

Політика обробки персональних даних відповідно до ПЗПД

Відповідно до Положення про Захист Персональних Даних (ПЗПД), що діє з 25 травня 2018 року, ми виконуємо інформаційне зобов'язання, тобто надаємо клієнтам інформацію, пов'язану з обробкою їх персональних даних, яка визначає: основу, порядок та мету обробки персональних даних, осіб, що мають до них доступ, місце в якому збираються дані, застосовані заходи захисту даних, перелік наборів даних, час, протягом якого вони зберігаються, і клаузула.

Основа (Підстава) для обробки персональних даних

Рекламне агентство Dawid Musial (Давід Мусьял), вул. Trappelgasse 3/1/15, 1040 Відень, Австрія - зазначений нижче як Адміністратор Персональних Даних, збирає та обробляє особисті дані на основі зобов'язання, накладеного законодавцем.

Як будуть обробляються особисті дані і з якою метою

Збір та обробка персональних даних здійснюється щодо конфіденційності в межах, передбачених цим Законом. Персональні дані обробляються для належного виконання послуг.

Хто має доступ до персональних даних, місця зберігання та які заходи здійснюються для захисту даних

Доступ до персональних даних клієнта має: власник компанії; клієнти порталу www.robota-germany.com.ua , www.mitarbeiter-ukraine.de як частину надання послуг, тобто роботодавці та працівники; компанії, що співпрацюють в рамках послуги сайту з технічної та інформаційної технології, або IT-послуги: World4You Internet Services GmbH, вул. Hafenstraße 35, 4020 Лінц, Австрія, бухгалтерія: SKE Kulka KG, вул. Wiedner Hauptstrasse 140/1, 1050 Відень, Австрія; Електронна пошта: Google Mail - Google Ireland Limited, Google Building Gordon House, вул. 4 Barrow St, Дублін, D04 E5W5, Ірландія.

Список файлів персональних даних та час зберігання даних

Збір клієнтів (дані роботодавців та працівників), що містять їхні персональні дані та контракти, збір фактур (дані підрядників) для обліку. Час зберігання даних на порталі та серверах невизначений і закінчується в момент скасування умови, в бухгалтерському обліку зберігаються 6 років, після цього дані будуть знищені.

Клаузула

Я підтверджую, що прочитав/ла вищезгадану Політику обробки персональних даних в компанії: Рекламне агентство Dawid Musial (Давід Мусьял), вул. Trappelgasse 3/1/15, 1040 Відень, Австрія, St.Nr. 04 278/9842 і даю згоду на обробку моїх персональних даних, наданих у формах з метою надання послуг.

Водночас я визнаю, що в будь-який час я зможу виправити або видалити дані, а також скасувати згоду, надіславши електронне повідомлення на адресу: robota.v.europe@gmail.com або sms або телефонувати за номером: AT +43 699 11224139, PL +48 888 484847.

Надання персональних даних необхідне для укладення цивільно-правового договору і, як наслідок, для правильного та всебічного виконання послуг. Відмова від надання персональних даних призводить до неможливості повного виконання послуг.

Регламент надання послуг електронними засобами в межах порталу ROBOTA-GERMANY.com.ua, MITARBEITER-UKRAINE.de

Дефініція

Постачальник послуг - Werbeagentur David Musial (Давід Мусял), контактна інформація: Trappelgasse 3/1/15, 1040 Wien, Austria, St.Nr. 04 278/9842, Tel: AT +43 699 11224139, PL +48 888 484847

Портал - інтернет-портал: www.robota-germany.com.ua , www.mitarbeiter-ukraine.de який належить Постачальнику Послуг, за допомогою якого він надає послуги (публікує пропозиції про роботу, орієнтовані на людей з України).

Користувач – повнолітня фізична особа (працівник), який може безкоштовно користуватися Послугами, без необхідності створювати обліковий запис на Порталі (переглянути пропозиції робіт).

Послуги – послуги засвідчені через Постачальника послуг електронними засобами на користь Користувачів і Клієнтів на підставі нинішнього Регламенту (оголошення про роботу, база даних CV). Клієнти самостійно встановлюють свої послуги, які описані в пункті № XI Регламенту.

Клієнт - повнолітня фізична особа або фірма (роботодавець), який, після створення облікового запису, може користуватися послугами порталу (додати оголошення про роботу для роботодавця або додати оголошення до бази даних CV для працівника).

Реєстраційний формуляр – формуляр, який необхідно заповнити Клієнтом (роботодавець або працівник) для створення облікового запису порталу.

Обліковий запис - це збірка Даних Клієнта та Послуги, якими користуються (оголошення про роботу, база даних CV).

Дані - Роботодавці: ім'я, прізвище, назва і дані фірми, номер телефону, адреса електронної пошти; або Працівника: ім'я, адреса, адреса електронної пошти, номер телефону, фотографія, стать, вік, освіта, історія роботи, кваліфікація, резюме (CV). Погоджуючись на користування послугами, Клієнт дає згоду на обробку та передачу даних іншою стороною для здійснення послуги.

Передача даних - доступ до даних роботодавця - працівника, і дані працівника – роботодавця, з метою правильного виконання послуг.

Регламент - нинішній регламент.

Фактура – бухгалтерський документ, автоматично створений системою, який Клієнт може завантажити з панелі користувача.

§ I. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

1. Нинішній Регламент є доступний Клієнтам перед укладанням умови про свідоцтво послуг і він означає:
 - а. права, обов'язки та відповідальність Постачальника послуг та Клієнтів, що виникають внаслідок надання Послуг, (впливає з обслуговування).
 - б. принципи захисту приватних даних Клієнтів.
2. Постачальник послуг надає Послуги відповідно нинішньому Регламенту.
3. Клієнт зобов'язаний дотримуватися постанов Регламенту.

§ II. УКЛАДЕННЯ ДОГОВОРУ

1. Укладення договору на надання послуг з користувачем наступає з моменту користуванням ним Послугами, які не вимагають створення Облікового Запису.
2. Укладення договору на надання послуг з користувачем наступає з моменту правильного заповнення Реєстраційного Формуляра тобто заяви:
 - а. через Роботодавця: Ім'я, Прізвище, Назва фірми, Логін, Пароль, Адреса Електронної Пошти, номер телефону, прийняття Регламенту (галочкою Прийняти і натисненням Зареєструватись).
 - б. через Працівника: Ім'я, Прізвище, Адреса, Адреса електронної пошти, номер телефону, фотографія, стать, вік, освіта, досвід роботи, кваліфікація, резюме (CV).
3. Клієнт, заповнюючи і висилаючи реєстраційний Формуляр, засвідчує, що є повнолітній і уповноважений до укладання договору про визнання Послуг в електронному вигляді, і надані ним дані є повними згідно з фактичним станом і що вони ніяким чином не порушують прав інших людей.
4. Постачальник послуг, після отримання правильного виконаного реєстраційного Формуляра створює обліковий запис, що містить ім'я клієнта, адрес електронної пошти і пароль. На дану, через клієнта, адресу електронної пошти буде вислано активаційне посилання. Наступним кроком буде остаточна активація облікового запису безпосередньо Клієнтом. Для цього потрібно зареєструватись на дану адресу електронної пошти, відкрити повідомлення в системі Robota і натиснути на надане активаційне посилання. Ця активація облікового запису потрібна перед

першим логуванням на сайті. До моменту, коли користувач не натисне в посиланні „Активация”, він не зможе увійти в обліковий запис.

5. Клієнт зобов'язаний мати актуальну та активну адресу електронної пошти, яку подає безпосередньо в реєстраційному формулярі. Адреса електронної пошти пов'язана з обліковим записом і являє собою обов'язкову форму ідентифікації Клієнта перед Постачальником послуг та буде використовуватися для всієї кореспонденції, пов'язаної з наданням Послуг, тому Клієнт зобов'язується до його поточного контролю, а в разі зміни електронної пошти, негайно оновити цю інформацію в обліковому записі.

6. Клієнт отримує доступ до створеного ним облікового запису, використовуючи свій логін (електронну адресу) та самостійно створений пароль. Постачальник послуг може відмовити в створенні облікового запису або видалити існуючий обліковий запис, якщо назва вже використовується в Порталі, або його назва є протизаконна, аморальна, порушує особисті права третіх осіб або законні інтереси Постачальника послуг.

7. Клієнт зобов'язаний не розголошувати стороннім особам паролі доступу до облікового запису і несе виключну відповідальність за шкоду, заподіяну через їх розкриття.

8. Контракт укладається на невизначний термін.

§ III. УМОВИ ОБСЛУГОВУВАННЯ

1. Щоб скористатися послугами, наданими Постачальником послуг, потрібно мати пристрої: комп'ютер, планшет, телефон із веб-браузером, який приймає файли cookie та підключення до Інтернету.

2. Постачальник послуг зобов'язується розпочати надання послуг, обраних Клієнтом на протязі 24 годин, враховуючи робочі дні від моменту укладення договору.

§ IV. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ

1. Постачальник послуг зобов'язується до постійного і безперервного обслуговування.

2. Постачальник послуг залишає за собою право на:

а. переривання надання Послуг для технічного обслуговування чи модифікації Порталу,

б. відправлення технічних, юридичних та транзакційних повідомлень, пов'язаних з Послугами;

в. відмовлення в наданні Послуг в разі порушення Регламенту,

г. модифікації наданих послуг, інструментів, діяльності порталу шляхом внесення змін до Регламенту,

д. припинення дії постачання Послуг, видалення даних Клієнта або приймати інші дії, передбачені законом, що стосується Порталу, щодо яких Клієнт не матиме право на будь-які претензії до постачальника послуг.

3. Клієнт має право керувати своїми Послугами в межах свого облікового запису та змінювати свої налаштування конфіденційності в будь-який час.

4. Клієнт погоджується на час і, в рамках реалізації Послуг, на публічний дозвіл свого зображення у наступних сферах експлуатації: виробництво, відображення, введення до пам'яті комп'ютера і серверів в мережі Інтернету.

5. Клієнт та користувач Порталу зобов'язані утримуватися від:

- а. надавання неправдиву або неактуальну інформацію та особисті дані;
- б. використання послуг або публікації контенту у формі, що є образливою, незаконною, або порушує особисту власність третіх осіб, або законних інтересів Постачальника послуг;
- г. використання Послуг для публікації оголошень про товари, послуги та комерційної інформації,
- д. вживати дії, які можуть утруднити або порушити функціонуванню Порталу або користуватися Послугами в обтяжливий спосіб для Постачальника послуг, Користувачів і Клієнтів,
- е. копіювати, модифікувати, поширювати або іншим чином використовувати бази даних, надані на Порталі, за винятком використання їх в рамках дозволеного користування.

§ V. ОПЛАТА

1. Послуги надаються Постачальником Послуг для клієнтів (роботодавців) оплати, а для Користувачів (глядачів) і Клієнтів (працівників) безкоштовно. Фактура за послуги - до завантаження на панелі.

2. Клієнт висловлює згоду на платіж за надання послуг від моменту додавання оголошення і відмічення згоди на початок виконання договору до закінчення 14-денного терміну. Після цього втрачає своє право до відмовлення від умови укладеної на відстані.

§ VI. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ

1. Постачальник послуг та Клієнт зобов'язані компенсувати шкоду, яку понесла друга сторона внаслідок невиконання своїх обов'язків згідно з Регламенту, якщо це не є наслідком обставин, за які сторона не несе відповідальності.

2. У разі отримання офіційного повідомлення або достовірної інформації про незаконність характерних даних, наданих Клієнтом, Постачальник послуг заблокує доступ до цих даних і не несе відповідальності за будь-які збитки, що виникли внаслідок цього.

3. Постачальник послуг не несе відповідальності за збитки, заподіяні внаслідок припинення надання Послуг або вилучення Облікового Запису Клієнта, що порушує Регламент.

4. Постачальник послуг не несе відповідальності за:

- а. Будь-який збиток, заподіяний будь-якій третій стороні, який виникає внаслідок використання Клієнтами та Користувачами Послуг у спосіб, який не відповідає Закону чи Положенням;
- б. за вміст, наданий Клієнтом за допомогою Порталу, який порушує закон або права, захищені третіми особами,

- в. інформацію та матеріали, опубліковані або завантажені з порталу,
- г. втрату даних через зовнішні чинники Клієнтом (наприклад, відмова обладнання) або інші обставини, не підконтрольні Постачальнику послуг (діяльність третьої сторони), в тому числі по вині Клієнта;
- д. збитки, що виникли в результаті недостатньої послідовності надання Послуг, що виникають внаслідок обставин, через які Постачальник послуг не несе відповідальності (форс-мажор, дії та бездіяльність третіх осіб тощо),
- е. надання Користувачеві невірних, неактуальних або неповних даних або інформації;
- є. недотримання Користувачами та Клієнтами постанов Регламенту.

§ VII. ПЕРСОНАЛЬНІ ДАНІ

1. Постачальник послуг обробляє особисті дані Клієнта, необхідні для встановлення, модифікації або припинення дії Угоди про надання послуг, і з метою надсилання електронною поштою комерційної інформації від Постачальника послуг або його субпідрядників виключно з метою правильного надання Послуг у відповідності із зобов'язуючим правом.
2. Клієнт має право захищати свою конфіденційність через Постачальника послуг, тому його дані зберігаються відповідно до правил безпеки, встановлених законодавством. Постачальник послуг забезпечує, що ніякі дані Клієнта не будуть передаватися іншим суб'єктам у цілях реклами, маркетингу або маркетингових досліджень. У той же час Клієнт погоджується на обробку та передачу даних іншим одержувачам з метою належного виконання зазначеної послуги в Параграфі № XI Регламенту.
3. Інформація збирається автоматично іншими системами. Текстові файли „cookie” зберігаються на веб-браузері та на диску комп'ютера Користувача або Клієнта з метою зберігання інформації, що слугує для їх ідентифікації або запам'ятовування історії діяльності на сторінці Порталу. В розділі налаштувань більшості браузерів ви можете знайти інструкції про те, як відключити автоматичне збереження файлів «куки» через браузер, але, щоб мати можливість повною мірою використовувати функціональні можливості і можливості порталу, браузер повинен приймати файли «куки».
4. Постачальник послуг, як адміністратор Особистих даних, зобов'язується захищати їх відповідно до Закону від 29 серпня 1997 р. про захист персональних даних (цілісний текст Dz. U. z 2016 r. roz. 922) і до Положення про Захист Персональних Даних (РОДО), що діє з 25 травня 2018 року.
5. Клієнт зобов'язується надавати справжні дані, має до них необмежений доступ та право змінювати їх. Надання всіх даних не є обов'язковим, але необхідно для правильного виконання Послуг через Постачальника послуг.
6. Послуга Бази даних CV спирається на доступність персональних Даних Працівника - Роботодавця. Після виконання цієї послуги Роботодавець також стає адміністратором цих Даних і

так само несе відповідальність за їх обробку. Постачальник послуг не несе відповідальності за обробку даних Роботодавцями, а також за будь-які їхні дії чи збитки, заподіяні внаслідок їхнього володіння або протизаконної обробки.

7. Постачальник послуг може використовувати Особисті дані Клієнтів для надсилання їм електронними засобами комерційної інформації, що надходить від Постачальника послуг або інших Клієнтів з метою виконання послуги.

§ VIII. РЕКЛАМАЦІЯ

1. Клієнти вправі подавати рекламацію в справах, що стосуються здійснення послуг, які розглядає Постачальник послуг.

2. Рекламація повинна включати:

- а. Ім'я клієнта (назва фірми/ ім'я і прізвище, адреса електронної пошти),
- б. інтернет-адреса Порталу, якого стосується рекламація,
- в. предмет рекламації (ідентифікатор (ID) повідомлення та інше),
- г. опис обставин, що обґрунтовують рекламацію.

3. Рекламацію (з приміткою «Рекламація») слід надсилати за адресою:

- а. Werbeagentur Dawid Musial, Trappelgasse 3/1/15,1040 Wien, Austria
- б. електронною поштою robota.v.europe@gmail.com.

4. Постачальник послуг розгляне рекламацію протягом 14 днів з моменту отримання і проінформує Клієнта про прийняте рішення в результаті розгляду рекламації через електронну пошту вказаної в рекламації.

5. Рекламації, які не відповідають вищезазначеним умовам, не будуть розглядатися. Рекламації розглянуті відповідно з нинішнім Регламентом не підлягають повторному розгляду.

§ IX. ПРИПИНЕННЯ УГОДИ

1. Договір про надання послуг електронним шляхом може бути припинено:

а. через яку-небудь зі сторін в будь-якому моменті, через видалення облікового запису або припинення використання цих послуг, без відшкодування витрат, пов'язаних від надання раніше замовлених послуг (публікація повідомлень).

2. без пояснення причин протягом 14 днів з моменту укладення договору на надання Послуг (Реєстрація, налаштування облікового запису), без понесення будь-яких витрат з цього титулу. Увага! Це право не стосується в разі додавання оголошення до публікації, відзначення згоди на початок виконання умови перед закінченням терміну 14 днів і здійснення платежу.

3. Постачальник Послуг має право розв'язати договір на обслуговування негайно, також видалити Обліковий запис Клієнта в наступних випадках:

а. порушення Клієнтом важливих положень Регламенту,

- б. отримання через Постачальника послуг достовірної інформації, де назва Облікового запису або зміст реклами не відповідають дійсності, суперечать закону, аморальні, порушують законні права третіх осіб або інтереси Постачальника послуг,
- в. використання Клієнтом Порталу не згідно з його призначенням,
- г. видалення Клієнтом адреси електронної пошти, яка була використана для створення облікового запису,
- д. Отримання Постачальником послуг повторюваних повідомлень про переповнення скриньки електронної пошти, які унеможливають більш подальше обслуговування,
- е. бездіяльність або оновлення Облікового запису Клієнтом протягом останніх 6 місяців.

§ X. ЗАКЛЮЧНІ ПОЛОЖЕННЯ

1. Регламент діє на невизначений термін, можливі зміни в результаті: зміни в функціонуванні порталу, зміни чинного законодавства, питання безпеки, рішення адміністративних органів, рішення суду і тощо. будуть пересилатися через повідомлення по електронній пошті або надаватися у формі чіткої інформації на порталі.

§ XI. ПОСЛУГИ

- 1. Послуги для незареєстрованих користувачів – перегляд розміщених пропозицій на роботу.
- 2. Послуги для зареєстрованих клієнтів:
 - а. Роботодавці – розміщення пропозицій "дам роботу", пошук Працівників з Базі даних CV. Опис функціональності послуг і ціни знаходяться на Порталі в закладці Пакети.
 - б. Працівники – розміщення оголошень "прийму роботу" в Базі даних з метою їх передання Роботодавцям. (Безкоштовна Послуга).

§ XII. КОНТАКТ

- 1. Клієнти та Користувачі можуть звертатися до Постачальника послуг у всіх питаннях за адресою:
 - а. Werbeagentur Dawid Musial, Trappelgasse 3/1/15, 1040 Wien, Austria
 - в. по електронній пошті: robota.v.europe@gmail.com
 - г. по телефону: +43 699 11224139, +48 888 484847 (Оплата згідно з тарифом оператора).